

## **Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță**

---

- Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță ..... 2
- Note despre manipulare și depozitare ..... 10

## **Ghidul de service și asistență tehnică**

---



- Software utilitar ..... 14
- Foi de verificare a problemelor ..... 15
- Lista persoanelor de contact pentru  
proiectorul Epson ..... 17

# Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță

Toate instrucțiunile pentru lucrul în siguranță și cele de utilizare trebuie citite înainte de a folosi proiectorul. După ce ați citit toate instrucțiunile, păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

Pentru a preveni producerea de leziuni sau deteriorarea dispozitivului, vă rugăm acordați atenție următoarelor simboluri, care indică pericolele posibile în timpul utilizării sau mânăuirii. Vă rugăm asigurați-vă de faptul că în timpul citirii prezentului ghid de utilizare, ați înțeles în mod corespunzător semnificația acestor simboluri.

## Explicarea simbolurilor

 <b>Avertisment</b>	Acest simbol se folosește pentru informații care, dacă sunt ignorate, ar putea duce la accidentarea persoanelor sau chiar deces, din cauza manipulării incorecte.
 <b>Atenție</b>	Acest simbol se folosește pentru informații care, dacă sunt ignorate, ar putea duce la accidentarea persoanelor sau daune fizice, din cauza manipulării incorecte.

Simboluri care indică o acțiune ce nu trebuie efectuată



A nu se face



A nu se  
dezasambla



A nu se  
atinge



A nu se  
stropi



A nu se folosi  
în zone  
umede



A nu se  
așeza pe o  
suprafață  
instabilă

Simboluri care indică o acțiune ce trebuie efectuată



Instrucțiuni



Deconectați  
ștecherul de  
la priză

## **Avertisment**

Deconectați proiectorul din priză și apălați pentru orice reparație la un service autorizat în următoarele condiții:

- în cazul în care din proiector se degajă fum, mirosuri neobișnuite sau zgomote neobișnuite;
- lichide sau corpuri străine ajung în proiector;
- proiectorul a căzut sau carcasa este deteriorată.

Folosirea în aceste condiții poate duce la incendii sau electrocutare. Nu încercați să reparați singur acest proiector. Pentru toate reparațiile, apălați la personal de service specializat. Amplasați proiectorul lângă o priză din care să se poată deconecta ușor ștecherul.



Deconectați  
ștecherul de  
la priză

Nu deschideți niciodată niciun capac al proiectorului cu excepția celor specificate în Ghidul utilizatorului. Nu încercați să dezamblați sau să modificați proiectorul (inclusiv consumabilele). Pentru toate reparațiile, apălați la personalul de service specializat.

Tensiunile electrice din interiorul proiectorului pot provoca vătămări corporale grave.



A nu se  
dezasambla

Dacă instalați proiectorul pe tavan, el trebuie instalat de un tehnician calificat folosind doar echipamentele de prindere aprobate.

Dacă lucrările de instalare nu sunt efectuate corect, proiectorul ar putea cădea. Acest lucru ar putea duce la vătămări corporale sau accidente. Pentru efectuarea lucrărilor de instalare luați legătura distribuitorul.



Instrucțiuni

Dacă utilizați adezivi pe dispozitivul de montare pe tavan pentru a împiedica șuruburile să se slăbească sau dacă folosiți pe proiector produse gen lubrifianti sau uleiuri, carcasa acestuia se poate crăpa și proiectorul poate cădea din dispozitivul de montare pe tavan. Acest lucru ar putea cauza vătămarea gravă a persoanelor aflate sub dispozitivul de montare și ar putea duce la deteriorarea proiectorului.

Când instalați sau reglați dispozitivul de montare pe tavan, nu utilizați adezivi pentru a împiedica șuruburile să se slăbească și nu utilizați uleiuri sau lubrifianti etc.









A nu se face

Nu expuneți proiectorul la apă, ploaie sau umiditate excesivă.



A nu se folosi în  
zone umede

 <b>Avertisment</b>	
<p>Utilizați numai tipul de sursă de alimentare indicat pe proiector. Folosirea unei surse de alimentare diferite de cea specificată poate duce la incendii sau electrocutare. Dacă nu știți sigur ce curent este disponibil, consultați distribuitorul sau compania locală de electricitate.</p>	 A nu se face
<p>Verificați specificațiile cablului de alimentare. Utilizarea unui cablu de alimentare necorespunzător poate duce la incendii sau electrocutare.</p> <p>Cablul de alimentare furnizat împreună cu proiectorul este destinat să funcționeze conform cerințelor de alimentare cu curent din țara în care a fost achiziționat proiectorul. Dacă aparatul este folosit în țara în care este achiziționat, nu folosiți decât cablul de alimentare furnizat cu proiectorul. Dacă utilizați proiectorul în străinătate, verificați tensiunea sursei de alimentare, forma prizei și valorile electrice ale proiectorului pentru a vedea dacă corespund standardelor locale și achiziționați un cablu de alimentare corespunzător țării respective.</p>	 Instrucțiuni
<p>Când manipulați ștecherul, luați-vă următoarele precauții. Nerespectarea acestor măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu supraîncărcați prizele, prelungitoarele sau dispozitivele cu mai multe prize.</li> <li>• Nu introduceți ștecherul într-o priză în care există praf.</li> <li>• Introduceți ștecherul ferm în priză.</li> <li>• Nu manipulați ștecherul cu mâinile ude.</li> <li>• Nu trageți de cablu când deconectați ștecherul. Țineți întotdeauna de ștecher atunci când doriți să îl deconectați.</li> </ul>	 Instrucțiuni
<p>Nu folosiți cablul de alimentare dacă este deteriorat. Pericol de incendiu sau electrocutare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu modificați cablul de alimentare.</li> <li>• Nu așezați obiecte grele peste cablul de alimentare.</li> <li>• Nu îndoiți, răsuciți sau trageți prea mult cablul de alimentare.</li> <li>• Feriți cablul de alimentare de dispozitive electrice calde.</li> </ul> <p>În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat (de ex. izolația firelor este distrusă sau firele sunt rupte), luați legătura cu distribuitorul, pentru înlocuirea sa.</p>	 A nu se face
<p>În cazul unei furtuni cu descărcări electrice, nu atingeți ștecherul, deoarece există pericolul de electrocutare.</p>	 A nu se atinge

## **Avertisment**

Nu așezați recipiente cu lichide, apă sau substanțe chimice pe proiector.

În cazul în care conținutul recipientului se varsă și ajunge în proiector, există pericolul de incendii sau de electrocutare.



A nu se stropi

Nu priviți niciodată spre obiectivul proiectorului în timp ce lampa este aprinsă, deoarece lumina puternică vă poate afecta ochii.



A nu se face

Nu introduceți obiecte metalice sau străine în gurile de evacuare și în deschizăturile proiectorului, nu scăpați astfel de obiecte pe aceste componente și nu așezați asemenea obiecte lângă acestea.

În caz contrar este posibilă izbucnirea unui incendiu, producerea unui șoc electric sau arsurilor.



A nu se face

Ca sursă de lumină a proiectorului se utilizează o lampă cu mercur, cu o presiune internă mare. Respectați neapărat instrucțiunile de mai jos.

Dacă nu luați în considerare următoarele aspecte, sunt posibile vătămarea corporală sau otrăvirea.

- Nu demontați sau nu deteriorați lampa și nu o expuneți la șocuri.
- Gazele din interiorul lămpilor cu mercur conțin vapori de mercur. Dacă se sparge lampa, aerisiți imediat camera pentru a evita inhalarea sau intrarea în contact a ochilor sau a gurii cu gazele eliberate.
- Nu apropiați fața de proiector când acesta este în funcțiune.
- Trebuie să aveți o grijă deosebită când proiectorul este instalat pe tavan, deoarece este posibil să cadă cioburi mici de sticlă când scoateți capacul lămpii. Când curățați proiectorul sau când înlocuiți lampa, aveți foarte mare grijă ca astfel de cioburi să nu ajungă în ochi sau în gură.

*Dacă lampa se sparge și inhalați gaze din lampă sau pătrund cioburi în ochi sau în gură, sau dacă se observă alte efecte de îmbolnăvire, apelați imediat la un medic. În plus, consultați reglementările locale privind eliminarea corespunzătoare a acestuia și nu-l aruncați în gunoiul menajer.*



Instrucțiuni

Nu lăsați proiectorul sau telecomanda cu bateriile introduse în interiorul unui vehicul cu geamurile închise, în spații unde sunt expuse la lumina directă a soarelui sau în alte locuri unde se pot încălzi excesiv.

Există posibilitatea unei deformări sub acțiunea căldurii sau a unor defecțiuni tehnice care pot duce la incendii.



A nu se face



### Avertisment

Nu utilizați spray-uri care conțin gaze inflamabile pentru a îndepărta murdăria sau praful depuse pe componente cum ar fi obiectivul sau filtrul proiectorului.

Deoarece în timpul utilizării lampa din interiorul proiectorului se încălzește foarte tare, gazele se pot aprinde și produce un incendiu.



A nu se face

Nu utilizați proiectorul în locuri în a căror atmosferă pot fi prezente gaze inflamabile sau explozive.

Deoarece în timpul utilizării lampa din interiorul proiectorului se încălzește foarte tare, gazele se pot aprinde și produce un incendiu.



A nu se face

Nu așezați obiecte ușor inflamabile în fața lentilei proiectorului, deoarece se poate produce un incendiu.



A nu se face



### Atenție

Nu folosiți proiectorul în spațiile unde există multă umezeală sau praf, lângă echipamente de gătit sau de încălzit sau în locuri unde ar putea ajunge în contact cu fum sau aburi.

Nu folosiți și nu depozitați acest proiector în spații deschise o perioadă mai îndelungată.

Pericol de incendiu sau electrocutare.



A nu se face

Nu blocați fantele sau deschizăturile din carcasa proiectorului. Acestea asigură ventilarea și împiedică supraîncălzirea proiectorului.

- Dacă amplasați proiectorul lângă un perete, lăsați un spațiu de cel puțin 20 cm între perete și orificiul de evacuare a aerului.
- Nu așezați proiectorul în următoarele locații.
  - Locuri înguste sau cu ventilație deficitară, cum ar fi în interiorul unui dulap sau într-o bibliotecă.
  - Pe un covor, așternuturi, pătură etc.
  - Nu acoperiți proiectorul cu pătură, perdea sau față de masă.
  - Locații cu ventilație deficitară, cum ar fi în interiorul unui dulap sau a unui dulap AV.
  - Locații supuse unor temperaturi ridicate, cum ar fi lângă echipamente de încălzire.



A nu se face

## **Atenție**

Nu amplasați proiectorul pe cărucioare, suporturi sau mese instabile.  
Proiectorul poate cădea sau se poate răsturna, cauzând vătămări corporale.



A nu se așeza  
pe o  
suprafață  
instabilă

Nu stați pe proiector și nu amplasați obiecte grele pe el.  
Proiectorul poate ceda sau poate cădea, cauzând vătămări corporale.



A nu se face

Nu așezați lângă orificiile de evacuare a aerului obiecte care s-ar putea deforma sau obiecte care ar putea fi deteriorate de căldură; de asemenea, nu apropiați mâinile sau fața de orificiile de ventilație în timpul proiecției.  
Cum din orificiile de evacuare a aerului iese aer cald, există pericolul de arsuri, deformarea obiectelor sau de alte accidente.



A nu se face

Nu obstrucționați lumina proiectată de lentila proiectorului cu o carte sau cu capacul lentilei.

În cazul în care lumina emisă de unitate este proiectată pe un obiect pentru o lungă perioadă de timp, obiectul în cauză se va încălzi, ceea ce poate cauza topirea capacului lentilei, producerea de arsuri sau producerea unui incendiu. De asemenea, trebuie menționat faptul că lumina reflectată poate cauza încălzirea lentilei, ceea ce duce la deteriorarea proiectorului.  
Folosiți funcția A/V Mute (Anulare audio-video) pentru a întrerupe temporar proiecția sau întrerupeți alimentarea cu curent o perioadă mai lungă.



A nu se face

Nu încercați niciodată să scoateți lampa imediat după utilizare, deoarece va fi foarte fierbinte. Înainte să scoateți lampa, opriți sursa de alimentare și așteptați să treacă perioada specificată în *Ghidul utilizatorului* pentru a permite răcirea completă a lămpii.  
Căldura poate duce la arsuri sau alte vătămări corporale.



A nu se face

Nu așezați o sursă de foc deschis, ca de exemplu o lumânare aprinsă, pe proiector sau în apropierea acestuia.



A nu se face



## Atenție

Deconectați proiectorul atunci când nu îl utilizați perioade lungi de timp.

Izolația se poate distruge, cauzând incendii.



Deconectați  
ștecherul de  
la priză

Verificați neapărat ca alimentarea cu curent să fie întreruptă, ștecherul să fie deconectat de la priză și toate cablurile să fie deconectate, înainte de a muta proiectorul.

Pericol de incendiu sau electrocutare.



Deconectați  
ștecherul de  
la priză

Decuplați proiectorul de la priză înainte să îl curățați.

Acest lucru previne electrocutarea în timpul curățării.



Deconectați  
ștecherul de  
la priză

Când curățați proiectorul, nu folosiți cârpe umede sau solvenți ca de ex. alcool, diluant sau benzină.

Infiltrarea apei sau deteriorarea și spargerea carcasei proiectorului ar putea duce la electrocutare.



Instrucțiuni



## **Atenție**

Folosirea incorectă a bateriilor poate duce la scurgerea lichidului din baterie și distrugerea bateriei, ceea ce ar putea cauza incendii, vătămări corporale sau corodarea proiecteurului. Când înlocuiți bateriile, luați-vă următoarele precauții.



Instrucțiuni

- Introduceți bateriile astfel încât polaritatea (+ și -) să fie corectă.
- Nu folosiți baterii de tipuri diferite și nu amestecați baterii vechi și noi.
- Nu folosiți baterii diferite de cele specificate în *Ghidul utilizatorului*.
- Dacă bateriile se scurg, îndepărtați lichidul scurs cu o cârpă moale. Dacă lichidul ajunge pe mâini, spălați-vă imediat.
- Înlocuiți bateriile imediat după ce s-au consumat.
- Dacă nu utilizați proiecteurul o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile.
- Nu expuneți bateriile la căldură sau la flăcări și nu le introduceți în apă.
- Aruncați bateriile uzate conform reglementărilor locale.
- Nu lăsați aceste baterii la îndemâna copiilor. Bateriile pot duce la asfixiere și pot fi foarte periculoase dacă sunt înghițite.

Respectați planul de întreținere al acestui proiecteur. Dacă interiorul proiecteurului nu a fost curățat o perioadă lungă de timp, este posibil să se fi acumulat praf, existând riscul producerii de incendii sau de electrocutare.



Instrucțiuni

Înlocuiți filtrul de aer periodic, după cum este necesar.

Luați legătura cu distribuitorul local pentru curățarea interiorului proiecteurului, atunci când este nevoie.

Nu utilizați proiecteurul unde persistă pericolul producerii de gaze corosive, precum gaze sulfurice produse de izvoarele termale.

Acest factor poate cauza defectarea aparatului.



A nu se face

Nu porniți proiecteurul cu volumul ridicat. (numai la modelele cu difuzor încorporat)

Un volum ridicat care pornește brusc poate cauza pierderea auzului. Reduceți întotdeauna volumul înainte de oprirea proiecteurului și creșteți nivelul acestuia gradual, după pornire.



Instrucțiuni

Nu stați în fața proiecteurului pentru a nu bloca imaginile proiectate și pentru a evita lumina puternică proiectată.

Privirea luminii emise de proiecteur poate deteriora vederea.



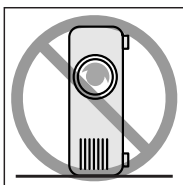
Instrucțiuni

# Note despre manipulare și depozitare

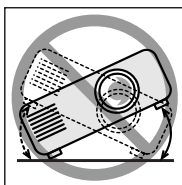
Pentru a evita erori de funcționare, de operare sau deteriorarea proiecteurului, aveți grijă să luați în considerare următoarele măsuri de precauție.

## Note despre manipulare și depozitare

- Nu utilizați și nu depozitați proiecteurul în locuri expuse la temperaturi foarte mari sau foarte joase. Mai mult, evitați locurile în care temperatura se poate schimba brusc.
- Când utilizați sau când depozitați proiecteurul, asigurați-vă că respectați temperaturile de funcționare și de depozitare specificate în *Ghidul utilizatorului*.
- Nu instalați proiecteurul în locuri în care poate fi expus la vibrații sau șocuri.
- Nu instalați proiecteurul lângă fire electrice de înaltă tensiune sau lângă surse de câmpuri magnetice.  
Acestea pot să interfereze cu funcționarea corectă a proiecteurului.
- Nu folosiți proiecteurul în niciuna din următoarele situații. Dacă nu se respectă această prevedere, pot apărea probleme de funcționare sau pot rezulta accidente.



Când proiecteurul stă pe o parte.



Când proiecteurul este înclinat în oricare parte.

- Nu înclinați proiecteurul înainte sau înapoi cu un unghi mai mare decât cel specificat în *Ghidul utilizatorului*.
- Nu atingeți obiectivul cu mâinile goale.
- Atașați întotdeauna capacul obiectivului la obiectiv atunci când nu utilizați proiecteurul, pentru a preveni murdărirea sau deteriorarea obiectivului.
- Înainte de depozitare, scoateți bateriile din telecomandă.  
Dacă bateriile sunt lăsate în telecomandă perioade lungi de timp, se pot produce scurgeri.
- Nu utilizați și nu depozitați proiecteurul în locuri în care este prezent fum de la ulei sau țigări, deoarece calitatea imaginilor proiectate poate fi afectată serios.
- Luați legătura cu distribuitorul local pentru curățarea interiorului proiecteurului.  
Dacă interiorul proiecteurului nu a fost curățat o perioadă lungă de timp, este posibil să se fi acumulat praf, existând riscul producerii de incendii sau de electrocutare.

- Epson nu își asumă nicio responsabilitate pentru pierderi sau pagube provocate de defecțiuni ale proiectorului sau ale lămpii, în afara condițiilor de service în garanție.
- Când o imagine statică este afișată o perioadă lungă de timp, imaginea respectivă se poate imprima pe ecran. Nu lăsați ca imaginile să fie afișate mult timp pe ecran, în aceeași poziție.

## Lampa de proiecție

---

Ca sursă de lumină a proiectorului se utilizează o lampă cu mercur, cu o presiune internă mare.

Caracteristicile lămpilor cu mercur sunt:

- Intensitatea lămpii scade pe parcursul utilizării.
- Când lampa ajunge la finalul ciclului său de viață, lampa nu mai luminează sau se sparge cu un zgomot puternic.
- Durata de viață a lămpii poate varia foarte mult în funcție de caracteristicile individuale ale lămpii și de mediul în care este utilizată. Trebuie să aveți întotdeauna pregătită o lampă de schimb pentru situația în care devine necesară.
- Nu reporniți proiectorul imediat după oprirea acestuia. Pornirea și oprirea repetată a proiectorului poate scurta durata de viață a lămpilor.
- După expirarea perioadei de înlocuire, posibilitatea de defectare a lămpii devine mai mare. Când apare mesajul despre înlocuirea lămpii, înlocuiți lampa cu una nouă cât mai curând posibil.

## Panoul LCD

---

Panoul LCD este fabricat utilizând o tehnologie cu precizie extrem de mare.

Cu toate acestea, pot să apară puncte negre pe panou, sau unele puncte roșii, albastre sau verzi ce pot lumina foarte intens în unele momente. Mai mult, uneori pot să apară neregularități de culoare sau de luminozitate sub formă de benzi. Acestea sunt cauzate de caracteristicile panoului LCD și nu reprezintă un semn de funcționare incorectă.

## Note despre transportarea proiectorului

---

- Opriti alimentarea proiectorului, apoi deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.  
În plus, verificați dacă ați deconectat toate celelalte cabluri.
- Atașați capacul obiectivului la obiectiv.
- Retrageți piciorul reglabil.
- Dacă modelul de proiector are un mâner, țineți proiectorul de mâner când îl mutați.

### **Când transportați proiectorul la producător pentru reparații**

Componentele interne ale proiectorului conțin multe piese din sticlă și piese de înaltă precizie. Când transportați proiectorul, luați următoarele măsuri pentru a proteja proiectorul împotriva oricăror defecțiuni care pot să rezulte în urma șocurilor.

Înfășurați proiectorul într-un material rezistent pentru a-l proteja împotriva șocurilor și așezați-l într-o cutie de carton rezistentă. Nu uitați să notificați transportatorul în legătură cu conținutul fragil al cutiei.

## Cabluri de alimentare pentru utilizarea în străinătate

Cablul de alimentare furnizat cu acest proiector este conform cu prevederile de siguranță în domeniul electric. Nu folosiți alt cablu de alimentare decât cel furnizat cu proiectorul.

Dacă utilizați proiectorul în străinătate, verificați tensiunea sursei de alimentare, forma prizei și valorile electrice ale proiectorului pentru a vedea dacă corespund standardelor locale și achiziționați un cablu de alimentare corespunzător țării respective.

Pentru detalii despre obținerea unui cablu de alimentare corespunzător, luați legătura cu un distribuitor autorizat Epson dintr-una dintre țările listate la pagina 17.

### Specificații generale pentru cablul de alimentare

Următoarele condiții trebuie luate în considerare indiferent de țara de utilizare.

- Cablul de alimentare trebuie să aibă marcajele de aprobare de la autoritatea de standardizare din țara în care va fi utilizat proiectorul.
- Ștecherul trebuie să aibă o formă care se potrivește la prizele electrice din țara de utilizare.

### Exemple de autorități de standardizare sau de etichete existente și utilizate în diferite țări.

Numele țării	Autoritatea de standardizare sau eticheta	Numele țării	Autoritatea de standardizare sau eticheta
Statele Unite ale Americii	UL	Norvegia	NEMKO
Canada	CSA	Finlanda	FIMKO
Marea Britanie	BSI	Franța	LCIE
Italia	IMQ	Belgia	CEBEC
Australia	SAA	Olanda	KEMA
Austria	OVE	Japonia	PSE
Elveția	SEV	Coreea	EK
Suedia	SEMKO	China	CCC
Danemarca	DEMKO	Singapore	PSB
Germania	VDE		

# Software utilitar

Software-ul de pe CD-ROM-ul cu software livrat împreună cu proiectorul se poate, de asemenea, descărca de pe situl web Epson (<http://www.epson.com>). Dacă software-ul a fost actualizat, pe acest sit web se găsesc și cele mai recente versiuni ale software-ului.

Pentru cele mai recente actualizări ale software-ului, verificați situl web Epson (<http://www.epson.com>).

Dacă apare vreo problemă cu proiectorul, faceți copii ale acestor foi de verificare și utilizați-le pentru a explica simptomele problemei mai exact atunci când apelați la service.

## Probleme

- ☐ Alimentarea nu pornește
- ☐ Pe ecran nu apare nimic
- ☐ Apare un mesaj
  - ☐ Nu intră nici un semnal de imagine
  - ☐ Semnalele de acest tip nu pot fi tratate cu acest proiector.
- ☐ Ecran albastru (fundal albastru)
- ☐ Ecran negru (fundal negru)
- ☐ Imagini proiectate
- ☐ User's logo  
(Siglă utilizator - nu apare nici un mesaj)

## Imaginea este trunchiată sau mică

- ☐ Se afișează numai o parte a imaginii
- ☐ Imaginea este mai mică decât dimensiunea ecranului
- ☐ Imaginea este distorsionată trapezoidal (Keystone)
- ☐ Lipsesc câțiva pixeli

## Calitatea imaginii este slabă

- ☐ Imaginea este neclară și nefocalizată
- ☐ Imaginea conține modele cu dungi
- ☐ Imaginea clipește
- ☐ Lipsesc caractere

## Audio (numai la modelele cu difuzor încorporat)

- ☐ Nu se aude nici un sunet
- ☐ Volumul este scăzut
- ☐ Sunetul este distorsionat
- ☐ Se aude alt sunet
- ☐ Echipamentul conectat este setat pentru ieșire audio?
- ☐ Se aude sunetul când sunt conectate difuzoare externe? (dacă este echipat cu port de ieșire audio)

## Culorile sunt slabe sau prea întunecate

- ☐ Prea întunecat
- ☐ Culorile sunt slabe sau prea întunecate (video)
- ☐ Culorile sunt slabe sau prea întunecate (computer)
- ☐ Culori diferite de TV/CRT

## Meniuri

- ☐ Apar meniuri  
Setting (Setare) ☐ Sleep Mode  
(Mod inactiv) : ON (Activat)

### ☐ Despre (video)

- Lampă h
- Video Signal ☐ AUTO  
(Semnal video) ☐ NTSC  
☐ Altele

### ☐ Despre (computer)

- Lampă
- |           |   |    |
|-----------|---|----|
| Frecvență | H | Hz |
|           | V | Hz |

- |                 |   |   |
|-----------------|---|---|
| Polaritate SYNC | H | <input type="checkbox"/> Pozitiv                      |
|                 |   | <input type="checkbox"/> Negativ                      |
|                 | V | <input type="checkbox"/> Pozitiv                      |
|                 |   | <input type="checkbox"/> Negativ                      |
| Mod SYNC        |   | <input type="checkbox"/> Separat                      |
|                 |   | <input type="checkbox"/> Complex                      |
|                 |   | <input type="checkbox"/> Sync on<br>(Sincronizare la) |
|                 |   | <input type="checkbox"/> Verde                        |

- Rezoluție ×
- Rată de reîmprospătare Hz

## Meniuri

- ☐ Apar meniuri
- ☐ Audio
 


Intrare audio	(		)
Volum	(		)

Scrieți aici simptomele:


EMP-  
EH-  
EB-  
Număr de serie

Data achiziționării:     /     /


Indicatoare  
(Notați culoarea și starea pentru  
fiecare indicator)

 Indicator


☐

 Indicator

☐

 Indicator

☐

 Indicator

☐

Cablu de alimentare

☐ Cablul este conectat ferm?

☐ Comutator de alimentare ON (Pornit - în funcție)

Conector

☐ Conectorul este conectat ferm?

Setări pentru computer  
(Proprietăți afișare)

☐ Afișaj LCD

Rezoluție

(     ×     )

Rată de reîmprospătare

(     Hz     )

☐ Computer

Win/Mac/EWS

Producător

(     )

Model

(     )

Portabil/De birou/Integrat

Rezoluție panou

(     ×     )

Mod video

(     )

☐ Echipament video

VCR/DVD/Cameră

Producător

(     )

Model

(     )

Conectori

☐ Conectorul este conectat ferm?

☐ Care este numele port-ului utilizat pentru conexiune?

(     )

Cablu de conectare

☐ Original

☐ Extensie

(     m     )

☐ Distribuitor/amplificator

Nr. componentă

(     )

☐ Comutator

Nr. componentă

(     )

Când survine problema? ☐ Înainte de utilizare ☐ Imediat după începerea utilizării ☐ În timpul utilizării

de ex. întotdeauna când se efectuează .....

☐ Altele (     )

Frecvența problemei ☐ Întotdeauna ☐ Uneori (..... ori în timpul .....)

de ex. întotdeauna când se efectuează .....

☐ Altele (     )



Această listă de adrese a fost actualizată în august 2012.

O adresă de contact mai actuală se poate obține de pe situl web corespunzător din listă.

Dacă nu găsiți informațiile necesare în niciuna dintre aceste pagini, vizitați pagina de pornire principală Epson, la adresa [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

**ITD Sh.p.k.**  
Gjergji Center  
Rr Murat Toptani  
04000 Tirana  
Albania  
Tel: 00355 4 2256031  
Fax: 00355 4 2256013  
<http://www.itd-al.com>

### AUSTRIA :

**Epson Deutschland GmbH**  
Buropark Donau Inkustrasse  
1-7 / Stg. 6 / 2. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Austria  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

**Epson Europe B.V.  
Branch office Belgium**  
Belgicastraat 4 - Keiberg,  
B-1930 Zaventem  
Belgium  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

**NET d.o.o. Computer Engineering**  
Vukovarska 24  
88000 Mostar  
Bosnia and Herzegovina  
Tel: 00387 36449660  
Fax: 00387 36449669  
E-mail: [info@net.com.ba](mailto:info@net.com.ba)  
<http://www.net.com.ba>

### BULGARIA :

**Epson Service Center Bulgaria**  
c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia, Bulgaria  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
E-mail: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
<http://www.prosoft.bg>

### CROATIA :

**MR servis d.o.o.**  
Dugoselska cesta 5  
10370 Rugvica, Croatia  
Tel: 00385 16401111  
Fax: 03485 13654982  
E-mail: [info@mrsevis.hr](mailto:info@mrsevis.hr)  
<http://www.mrservis.hr>

### CYPRUS :

**Mechatronic Ltd.**  
88 Digenis Akritas Avenue  
"Loizides Centre 2" 2nd Floor  
CY-1061 Nicosia, Cyprus  
Tel: 00357 22582258  
Fax: 00357 22582222  
<http://www.mechatronic.com.cy>

### CZECH REPUBLIC :

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Czech Republic**  
Slavickova 1a 63800 Brno  
Czech Republic  
Hotline: 800 142 052  
E-mail: [info@epson.cz](mailto:info@epson.cz)  
<http://www.epson.cz>

### DENMARK :

**Epson Denmark**  
Transformervej 6  
2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Hotline: 80808047  
E-mail: [danmark@epson.dk](mailto:danmark@epson.dk)  
<http://www.epson.dk>

### ESTONIA :

**Epson Service Center Estonia**  
c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4,  
10618 Tallinn, Estonia  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

**Epson Finland**  
Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa, Finland  
Hotline: 0201 552090  
<http://www.epson.fi>

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

**Epson France S.A.**  
150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 Levallois Perret  
Cedex, France  
Hotline: 0821017017  
<http://www.epson.fr>

### GERMANY :

#### **Epson Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch, F.R. Germany  
Tel: +49-(0) 2159-538 0  
Fax: +49-(0) 2159-538 3000  
Hotline: 01805 2341 10  
<http://www.epson.de>

### GREECE :

#### **Oktabit S.A.**

Gounari 26,  
15343 Agia Paraskevi  
Greece  
Tel: 0030 210 6067181  
Fax: 0030 210 6067180  
<http://www.oktabitr.gr>

### HUNGARY :

#### **Epson Europe B.V. Branch Office Hungary**

Infopark Setany 1.  
HU-1117 Budapest, Hungary  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [info@epson.hu](mailto:info@epson.hu)  
<http://www.epson.hu>

### IRELAND :

#### **Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road  
Hemel Hempstead  
Herts HP3 9TD, U.K.  
Hotline: 01 679 9015  
<http://www.epson.ie>

### ISRAEL :

#### **Epson Israel**

2 Habonim st.  
Ramat Gan, Israel  
Tel: +972-3-5751833  
Fax: +972-3-575161  
<http://www.epson.co.il>

### ITALY :

#### **Epson Italia s.p.a.**

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo  
Mirano, Italy  
Tel: +39 02. 660321  
Fax: +39 02. 6123622  
Hotline: +39 06.60521503  
<http://www.epson.it>

### KAZAKHSTAN :

#### **Epson Kazakhstan Rep. Office**

97, Samal-2, bldg A1, 5th floor  
Business Center  
"Samal Towers"  
Almaty 050051, Kazakhstan  
Tel: +7 727 3560260  
Fax: +7 727 3560260  
<http://www.epson.kz>

### LATVIA :

#### **Epson Service Center Latvia**

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga, Latvia  
Tel: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
<http://www.epson.lv>

### LITHUANIA :

#### **Epson Service Center Lithuania**

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas, Lithuania  
Tel: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
<http://www.epson.lt>

### LUXEMBURG :

#### **Epson Europe B.V. Branch office Belgium**

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Belgium  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIA :

#### **Digit Computer Engineering**

Bul. Partizanski Odredi  
62 Vlez II mezanin  
1000 Skopje, Macedonia  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
E-mail: [digit@digit.com.mk](mailto:digit@digit.com.mk)  
<http://www.digit.com.mk>

### NETHERLANDS :

#### **Epson Europe B.V. Benelux sales office**

Entrade 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### **Epson Norway**

Fjordveien 3  
1363 Høvik, Norway  
Tel: 4780030030  
E-mail: [ksbl@telenor.com](mailto:ksbl@telenor.com)  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

#### **Epson Europe B.V. Branch Office Poland**

Ul. Bukserska 66 PL-02-690  
Warszawa, Poland  
Hotline: (0) 801-646453  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

#### **Epson Ibérica S.A.U. Branch Office Portugal**

Rua Gregorio Lopes, Lote 1514,  
Restelo, 1400 Lisboa, Portugal  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

#### **Epson Europe B.V. Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Romania  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
<http://www.epson.ro>

## **RUSSIA :**

### **Epson CIS**

Schepkina street, 42,  
Bldg 2A, 3rd floor  
129110, Moscow, Russia  
Tel: +7 (495) 777-03-55  
Fax: +7 (495) 777-03-57  
<http://www.epson.ru>

## **UKRAINE :**

### **Epson Kiev Rep. Office**

Pimonenko street, 13,  
Bldg 7B, Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Tel: +38 (044) 492 9705  
Fax: +38 (044) 492 9706  
<http://www.epson.ua>

## **SERBIA :**

### **AVG d.o.o. Beograd**

Prve pruge 31c  
11080 Zemun, Beograd  
Republic of Serbia  
Tel: 00381 11 3191868  
E-mail: [office@a-v-g.rs](mailto:office@a-v-g.rs)  
<http://www.a-v-g.rs>

## **SLOVAKIA :**

### **Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a 63800 Brno  
Czech Republic  
Hotline: 0850 111 429  
(national costs)  
E-mail: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
<http://www.epson.sk>

## **SLOVENIA :**

### **Birotehna d.o.o.**

Litijska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Slovenia  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
E-mail: [info@birotehna.si](mailto:info@birotehna.si)  
<http://www.birotehna.si>

## **SPAIN :**

### **Epson Ibérica, S.A.U.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del Vallès  
Barcelona, Spain  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
<http://www.epson.es>

## **SWEDEN :**

### **Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
<http://www.epson.se>

## **SWITZERLAND :**

### **Epson Deutschland GmbH**

**Branch office Switzerland**  
Zweigniederlassung Kloten  
Steinackerstrasse 34  
CH-8302 Kloten  
Switzerland  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
<http://www.epson.ch>

## **TURKEY :**

### **Tecpro Bilgi Teknolojileri**

**Tic. ve San. Ltd. Sti.**  
Telsizler Mah. Zincirlidere  
Cad.No: 10 Kat 1-2  
Kagithane 34410 Istanbul  
Turkey  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090 212 2684001  
E-mail: [epson@tecpro.com.tr](mailto:epson@tecpro.com.tr)  
<http://www.tecpro.com.tr>

## **UK :**

### **Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road  
Hemel Hempstead  
Herts HP3 9TD, UK  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
<http://www.epson.co.uk>

## **AFRICA :**

Contact your dealer  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
<http://www.epson.co.za>  
or  
<http://www.epson.fr>

## **SOUTH AFRICA :**

### **Epson South Africa**

Grnd. Floor,  
Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng  
South Africa  
Tel: +27 11 465 9621  
Fax: +27 11 465 1542  
Helpdesk: 0860 337766  
or +27 11 201 7741  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
<http://www.epson.co.za>

## **MIDDLE EAST :**

### **Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE (United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.eu](mailto:supportme@epson.eu)  
<http://www.epson.ae>

### < NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >

#### CANADA :

**Epson Canada, Ltd.**

185 Renfrew Drive  
Markham, Ontario  
L3R 6G3  
Canada  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
<http://www.epson.ca>

#### COSTA RICA :

**Epson Costa Rica, S.A.**

De la Embajada Americana  
200 Sur y 300 Oeste  
Pavas, San Jose  
Costa Rica  
Tel: 800-EPSONCR  
(800-3776627)  
<http://www.epson.co.cr>

#### MEXICO :

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**

Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
/ (52 55) 1323-2096  
/ (52 55) 1323-2127  
<http://www.epson.com.mx>

#### U. S. A. :

**Epson America, Inc.**

3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
USA  
Tel: 562-276-4394  
<http://www.epson.com>

#### ECUADOR :

**Epson Ecuador**

Tel: 604-4220 (Guayaquil)  
Tel: 04-604-4220  
(otras ciudades)  
<http://www.epson.com.ec>

### < SOUTH AMERICA >

#### ARGENTINA :

**Epson Argentina S.R.L.**

Ave. Belgrano 970  
(1092) Buenos Aires  
Argentina  
Tel: (5411) 5167-0300  
<http://www.epson.com.ar>

#### CHILE :

**Epson Chile S.A.**

La Concepción 322, Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 484-3400  
<http://www.epson.cl>

#### PERU :

**Epson Peru S.A.**

Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, Perú  
Tel: (511) 418 0210  
<http://www.epson.com.pe>

#### BRAZIL :

**Epson do Brasil**

Av. Tucunaré,  
720 Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP 06460-020  
Brazil  
Tel: (55 11) 3956-6868  
<http://www.epson.com.br>

#### COLOMBIA :

**Epson Colombia Ltd.**

Calle 100 No 19-54 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (571) 523-5000  
<http://www.epson.com.co>

#### VENEZUELA :

**Epson Venezuela S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1  
La Urbina Sur.  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
<http://www.epson.com.ve>

### < ASIA & OCEANIA >

#### AUSTRALIA :

**Epson Australia Pty. Ltd.**

3 Talavera Road,  
North Ryde, NSW 2113,  
Australia  
Tel: 1300 361 054  
<http://www.epson.com.au>

#### CHINA :

**Epson (China) Co., Ltd.**

7F, Jinbao Building,  
No.89 Jinbao Street,  
Dongcheng District,  
Beijing,  
China, 100005  
Tel: (86-10) 85221199  
Fax: (86-10) 85221123  
Hotline: 400-810-9977  
<http://www.epson.com.cn>

#### HONG KONG :

**Epson Hong Kong Ltd.**

Unit 715-723, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
Hong Kong  
Support Hotline:  
(852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
<http://www.epson.com.hk>

**INDIA :****Epson India Pvt., Ltd.**

12th Floor, The Millenia,  
Tower A,  
No. 1, Murphy Road,  
Ulsoor,  
Bangalore 560008  
India  
Tel: 1800 425 0011  
/1860 3000 1600  
<http://www.epson.co.in>

**INDONESIA :****PT. Epson Indonesia**

Wisma Keiai, 16th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
Jakarta 10220, Indonesia  
Tel: 021-5723161  
Fax: 021-5724357  
<http://www.epson.co.id>

**JAPAN :****Seiko Epson Co.  
Toyoshina Plant**

VP Customer Support Group:  
6925 Toyoshinatazawa,  
Azumino-shi, Nagano-ken,  
399-8285 Japan  
Tel: 0263-87-5814  
Fax: 0263-87-5813  
<http://www.epson.jp>

**KOREA :****Epson Korea Co., Ltd.**

11F Milim Tower,  
825-22 Yeoksam-dong,  
Gangnam-gu, Seoul,  
135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA :****Epson Malaysia Sdn. Bhd.**

3rd Floor, East Tower,  
Wisma Consplant 1,  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 212 088  
<http://www.epson.com.my>

**NEW ZEALAND :****Epson New Zealand**

Level 2,  
7-9 Fanshawe Street,  
Auckland Central, 1010  
New Zealand  
Tel: 09 366 6855  
Fax: 09 366 6865  
<http://www.epson.co.nz>

**PHILIPPINES :****Epson Philippines Co.**

8th Floor, Anson's Center,  
#23 ADB Avenue,  
Pasig City 1605,  
Philippines  
Tel: 632-7062609  
Fax: 632-7062663  
<http://www.epson.com.ph>

**SINGAPORE :****Epson Singapore Pte. Ltd.**

1 HarbourFront Place,  
#03-02 HarbourFront Tower 1,  
Singapore 098633  
Tel: 6586 3111  
<http://www.epson.com.sg>

**TAIWAN :****Epson Taiwan  
Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
<http://www.epson.com.tw>

**THAILAND :****Epson (Thailand) Co.,Ltd.**

195 Empire Tower, 42nd Floor,  
South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn,  
Bangkok 10120, Thailand  
Tel: 02 685 9888  
Fax: 02 685 9889  
<http://www.epson.co.th>